

Notice d'utilisation
pour l'utilisateur

elco

AQUATOP T/ AEROTOP T/ AEROTOP G/ HIDRON HT
Régulation de pompe à chaleur LOGON B WP61 B

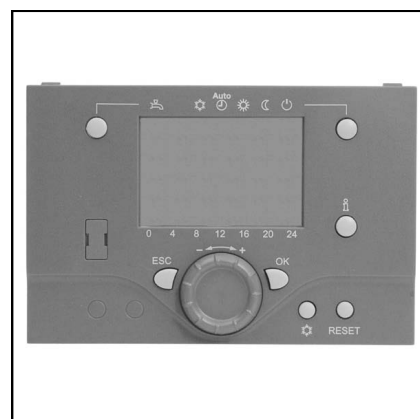


Table des matières

Généralités

Description succincte / caractéristiques / fonctions	3
Eléments de commande.....	4
Description de la programmation du display	5
Résumé succinct des principales fonctions	6
Paramétrage utilisateur	7
Infos - affichages, mode de fonctionnement réfrigération, reset.....	9
Affichage dérangements / maintenance	10

Détail des réglages

Menu réglage de l'heure, date / unité de commande	11
Menu programmes horaires des circuits de chauffage / vacances.....	12
Menu circuits chauffage	13
Menu circuit réfrigérant 1.....	15
Menu eau chaude sanitaire	16
Menu piscine	17
Menu compteur d'énergie	17

Données techniques

Données techniques.....	18
Notes.....	19

Généralités

Description succincte, caractéristiques, fonctions

Description succincte

La régulation de pompe à chaleur LOGON B WP61 est une régulation digitale travaillant en fonction de la température extérieure pour un circuit de chauffage à vanne mélangeuse, un circuit chauffage glissant ainsi que pour la préparation d'eau chaude sanitaire. La pompe à chaleur est pilotée simultanément.

En plus, différentes fonctions additionnelles sont possibles.

La régulation de chauffage calcule, à l'aide de la sonde extérieure, la température de consigne nécessaire pour la pompe à chaleur et pour les circuits de chauffage et pilote la préparation de l'eau chaude sanitaire. Avec le raccordement possible de fonctions additionnelles on peut réaliser des économies d'énergie optimales.

Caractéristiques

Régulation de chauffage avec les fonctions suivantes:

- modes de fonctionnement chauffage, eau chaude sanitaire
- réglage de la valeur de consigne pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire
- touche information
- fonction réfrigération

Fonctions

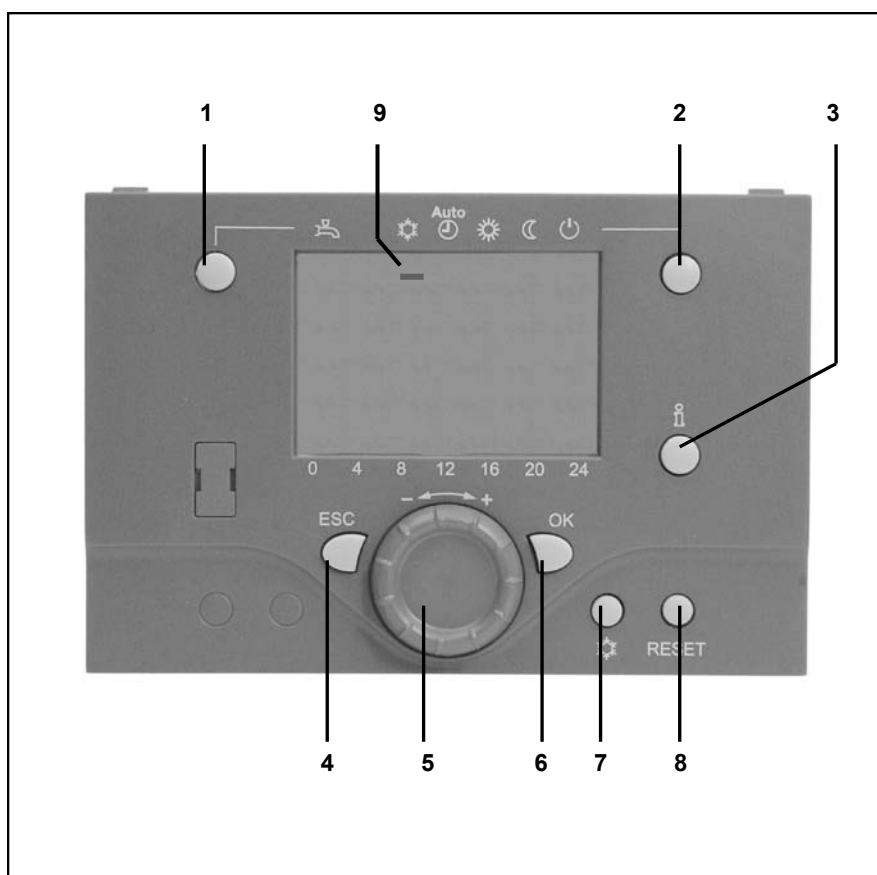
Régulation de pompe à chaleur en fonction de la température extérieure pour un circuit de chauffage à vanne mélangeuse et un circuit glissant.

Préparation d'eau chaude sanitaire avec libération et valeurs de consigne.

- adjonction possible d'une pompe de circulation à programme horaire
- réglage eau chaude sanitaire - solaire avec fonction de protection des collecteurs et possibilité de retro refroidissement
- test des relais et des sondes pour mise en service
- display éclairé pour l'affichage de l'état et des fonctions en mode texte et en 6 langues
- commutation automatique entre heure d'été et heure d'hiver
- programmes horaires standards préconfigurés pour le chauffage et la préparation d'eau chaude sanitaire
- programmes individuels de commutation avec 84 points horaires libres possibles selon la configuration du régulateur et de l'installation
- programme vacances pour chaque circuit chauffage
- management de ballon tampon
- blocage des générateurs
- appoint solaire au chauffage

- régulation d'ambiance par accessoire
- QAA 75, avec bus bifilaire
- réglage des circuits radiateurs ou de chauffage par le sol avec adaptation des programmes
- possibilité d'adjoindre l'adaptation automatique de la courbe de chauffe
- optimisation de la montée en température avec montée rapide
- interruption du chauffage selon demande de chaleur
- températures de départ minimales et maximales réglables
- temporisation de l'arrêt des pompes
- compteurs horaires intégrés
- détermination quantité de chaleur
- possible désinfection thermique de l'eau chaude sanitaire (fonction anti légionellose)
- interface de bus bifilaire pour accessoires de régulation
- compatible avec bus LBP

Éléments de commande



Touche de sélection du mode de fonctionnement ECS (1)

Pour activer et désactiver la préparation d'ECS (segment affiché au display, sous le robinet).

Modes de fonctionnement du/des circuit(s) chauffage (2)

Pour l'activation de l'un des 4 modes de fonctionnement possibles du chauffage: autom. horloge: fonctionnement automatique selon programmation horaire soleil 24h: chauffage permanent à la température de "confort" lune 24h: chauffage permanent à température "réduite mode protection: chauffage arrêté, protection antigel activée

Touche Info (3)

Affichage des informations suivantes sans incidence sur la régulation: températures, modes de fonctionnement chauffage / ECS, affichage des dérangements

Bouton de réglage de la température ambiante (5)

- pour modification de la température ambiante de confort
- lors de la programmation, les valeurs de réglage peuvent être sélectionnées et modifiées par ce bouton rotatif

Touche de validation OK (6)

Touche retour ESC (4)

Ces deux touches sont utilisées, avec le gros bouton rotatif - +, pour la programmation et la configuration de la régulation. Les réglages que les éléments de commande ne permettent pas d'effectuer, sont pris en compte par la programmation.

Par pression sur la touche ESC vous reculez à chaque fois d'un pas; les valeurs modifiées ne sont pas prises en compte.

Pour passer au niveau suivant ou valider les valeurs corrigées, appuyer sur la touche OK.

Touche "réfrigération" (7)

Par pression sur cette touche on peut choisir le mode de fonctionnement "réfrigération". La réfrigération s'effectue selon programme horaire et température de consigne pour la réfrigération.

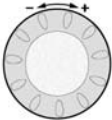

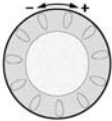







Touche de "reset" pompe à chaleur Fonction de dégivrage de la pompe à chaleur (8)


Par pression sur cette touche les affichages de dérangement de la pompe à chaleur sont remis à zéro. Si la pression sur la touche se prolonge au-delà de 3 s. le dégivrage manuel est activé sur les pompes à chaleur air /eau

Affichage mode réfrigération (9)

Le segment sous ce symbole indique si la fonction réfrigération est libérée.

Abrégé des fonctions principales du régulateur électronique

Touche	Action	Procédure	Affichage/Fonction
	réglage la température ambiante souhaitée	CC1 et CC2 simultanément actionner le sélecteur rotatif vers gauche / droite tourner une nouvelle fois le sélecteur rotatif mémoire avec OK ou attendre 5 sec. ou appuyer sur touche 	valeur de consigne confort avec affichage clignotant de la température réglage la temp. clignotante par paliers de 0,5 °C de 10,0 à 30°C validation de la valeur de consigne "confort " la température de consigne "confort" non validée - l'affichage de base apparaît au bout de 3 sec.
	réglage la température ambiante souhaitée pour CC1 ou CC2	CC1 indépendamment de CC2 actionner le sélecteur rotatif vers gauche / droite touche OK actionner le sélecteur gauche / droite valider par touche avec OK ou attendre 5 sec. ou appuyer sur touche 	sélectionner le circuit chauffage le circuit est sélectionné réglage la temp. clignotante par paliers de 0,5 °C de 10,0 à 30°C validation de la valeur de consigne "confort " la température de consigne "confort" non validée - l'affichage de base apparaît au bout de 3 sec.
	Eau chaude sanitaire EN / HORS	Pression sur touche	Préparation ECS EN / HORS (segment sous symbole robinet visible ou pas) - EN: ECS selon programme horaire - HORS: pas de préparation - fonction de protection activée
	Changer de mode de fonctionnement	Réglage usine 1 x pression sur touche nouvelle pression sur touche nouvelle pression sur touche	Mode automatique EN, avec: - fonction chauffage selon programme horaire - valeurs de consignes de temp. selon programme de chauffage - fonctions de protection actives - automatisme de commutation été/hiver actif - fonctions ECO actives (segment visible sous le symbole correspondant) Chauffage "CONFORT" permanent EN, avec: - chauffage sans programme horaire sur consigne "confort" - fonctions de protections actives Chauffage "REDUIT" permanent EN, avec - mode chauffage sans programme de temps sur valeur de consigne "réduit" - fonctions de protections actives - automatisme de commutation été / hiver actif - fonctions ECO actives Mode protection EN, avec: - fonction chauffage désactivé - température selon protection antigel - fonctions de protections actives - automatisme de commutation été / hiver actif - fonctions ECO actives
	Affichage d'informations diverses	1 x pression sur touche nouvelle pression sur touche nouvelle pression sur touche ... Pression sur touche 	en surbrillance dans segment Info - température ambiante - statut solaire - température ambiante minimale - statut ECS - température ambiante maximale - statut circ. CC1 - température extérieure - statut circ. CC2 - température extérieure minimale - statut circ. P - température extérieure maximale - heure/date - température ECS 1/ 2 - message dérang - message entretien - température de départ - fonction spéciale - tél. service clients (affichage des lignes d'info. selon type de réglage)) retour à affichage de base: segment Info caché
	Activation du mode réfrigération	Courte pression sur touche	En mode de fonctionnement "réfrigération" la température ambiante est réglée en fonction du programme horaire et de la température de consigne. A l'affichage le segment apparaît sous le cristal de glace.
	Reset / redémarrage de la PAC après affichage de dérangement	Courte pression sur touche	Les affichages du display sont remis à zéro. La temporisation au démarrage est pontée. En fonctionnement normal ne pas appuyer sur la touche. A l'affichage apparaît "reset PAC Oui".
	Dégivrage de l'évaporateur	Appuyer sur la touche au-moins 3 s	Pour une PAC air/eau l'évaporateur peut être dégivré manuellement. Après dégivrage réussi la PAC est relibérée automatiquement.

 = validation

 = abandon ou retour à l'affichage de base

Paramétrage utilisateur final

- affichage de base "statut pompe à chaleur (PAC)"
- 1 x OK - pression sur touche
- avec le bouton rotatif +/- sélectionner par ex. "menu ECS (Eau Chaude Sanitaire)"
- 1 x OK - pression sur touche
- avec le bouton rotatif +/-, dans le menu ECS, sélectionner "paramètre n° 1612 valeur de consigne réduite"
- 1 x OK - pression sur touche
- avec le bouton rotatif +/- modifier la valeur affichée
- 1 x OK - pression sur touche -> la valeur est enregistrée
- avec 2 pressions sur ESC, retour à l'affichage de base "statut pompe à chaleur"

Choix menus	Ligne progr.	Fonction	Unité	Min.	Max	Réglage usine
Heure/date	1	Heures/minutes	hh:mm	00:00	23.59	`--:--
	2	Jour/mois	tt:MM	01.01	31.12.	`--:--
	3	Année	jjjj	2004	2099	`--:--
Interface utilisateur	20	Langue	-	anglais, allemand, français, italien, néerlandais, polsky		allemand
	29	Unités	-	°C/bar, °F/PSI		°C/bar
Programme horaire circuit chauffage 1	500	Présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me, je, ve, sa, di	lu-di
	501	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	502	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	503	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	504	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	505	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	506	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	515	Copier jour sur	-	Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di		-
516	Valeurs par défaut	-	oui	non	non	
Programme horaire circuit chauffage 2 (seulement si activé)	520	Présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me, je, ve, sa, di	lu-di
	521	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	522	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	523	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	524	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	525	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	526	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	535	Copier jour sur	-	Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di		-
536	Valeurs par défaut	-	oui	non	non	
Programme horaire 3 CCP	540	Présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me, je, ve, sa, di	lu-di
	541	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	542	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	543	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	544	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	545	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	546	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	555	Copier jour sur	-	Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di		-
556	Valeurs par défaut	-	oui	non	non	
Programme horaire 4 ECS	560	Présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me, je, ve, sa, di	lu-di
	561	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	00:00
	562	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	563	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	564	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	565	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	566	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	`--:--
	575	Copier jour sur	-	Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di		-
576	Valeurs par défaut	-	oui	non	non	

Paramétrage utilisateur final

Choix menus	Ligne progr.	Fonction	Unité	Min.	Max	Réglage usine
Vacances circuit CC1	641	Présélection	-	Période 1	Période 8	Période 1
	642	Début jour/mois	tt.MM	01.01	31.12	`--.--
	643	Fin jour /mois	tt.MM	01.01	31.12	`--.--
	648	Niveau de température	-	Protection antigel	"Réduit"	Prot. antig.
Vacances circuit CC2 (seulement si activé)	651	Présélection	-	Période 1	Période 8	Période 1
	652	Début jour/mois	tt.MM	01.01	31.12	`--.--
	653	Fin jour /mois	tt.MM	01.01	31.12	`--.--
	658	Niveau de température	-	Protection antigel	"Réduit"	Prot. antig.
Vacances circuit P (seulement si activé)	661	Présélection	-	Période 1	Période 8	Période 1
	662	Début jour/mois	tt.MM	01.01	31.12	`--.--
	663	Fin jour /mois	tt.MM	01.01	31.12	`--.--
	668	Niveau de température	-	Protection antigel	"Réduit"	Prot. antig.
Circuit chauffage 1	710	Consigne confort	°C	val. de ligne 712	35	20.0
	712	Consigne réduit	°C	val. de ligne 714	val. de ligne 710	16.0
	714	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 712	10.0
	720	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	0.80
	730	Limite chauffe été/hiver	°C	---/8	30	20
Circuit réfrigérant (seulement si activé)	901	Mode de fonctionnement	-	HORS	automatique	automatique
	902	Consigne confort	°C	15	40	24
	907	Libération	-	24h/24, progr. horaire circuit chauffage, progr. horaire 5		24h/jour
Circuit chauffage 2 (seulement si activé)	1010	Consigne confort	°C	val. de ligne 1012	35	20.0
	1012	Consigne réduit	°C	val. de ligne 1014	val. de ligne 1010	16.0
	1014	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 1012	10.0
	1020	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	0.8
	1030	Limite chauffe été/hiver	°C	---/8	30	20
Circuit chauffage P (seulement si activé)	1300	Mode de fonctionnement	-	mode protection, automatique, réduit, confort		automatique
	1310	Consigne confort	°C	val. de ligne 1312	35	20.0
	1312	Consigne réduit	°C	val. de ligne 1314	val. de ligne 1310	16.0
	1314	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 1312	10.0
	1320	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	1.50
	1330	Limite chauffe été/hiver	°C	---/8	30	20
Eau chaude sanitaire ECS	1610	Consigne confort	°C	val. de ligne 1612	65	50
	1612	Consigne réduit	°C	8	val. de ligne 1610	45
Piscine (seulement si activé)	2055	Consigne chauffage solaire	°C	8	80	26
	2056	Consigne chauffage générat	°C	8	80	22
Compteur d'énergie	3110	Chaleur fournie	kWh	0	9999999	---
	3121	Chaleur fournie chauffage 1	kWh	0	9999999	---
	3128	Chaleur fournie chauffage 2				
	3135	Chaleur fournie chauffage 3				
	3142	Chaleur fournie chauffage 4				
	3149	Chaleur fournie chauffage 5				
	3156	Chaleur fournie chauffage 6				
	3163	Chaleur fournie chauffage 7				
	3170	Chaleur fournie chauffage 8				
	3177	Chaleur fournie chauffage 9				
	3184	Chaleur fournie chauffage 10				
	3122	Chaleur fournie ECS 1	kWh	0	9999999	---
	3129	Chaleur fournie ECS 2				
	3136	Chaleur fournie ECS 3				
	3143	Chaleur fournie ECS 4				
	3150	Chaleur fournie ECS 5				
	3157	Chaleur fournie ECS 6				
	3164	Chaleur fournie ECS 7				
3171	Chaleur fournie ECS 8					
3178	Chaleur fournie ECS 9					
3185	Chaleur fournie ECS 10					

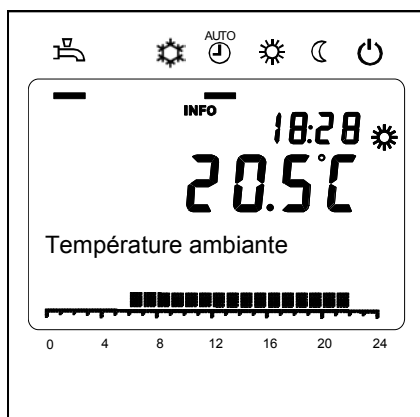
Affichage d'informations

Mode réfrigération

Reset

Affichage d'informations

La touche Info permet d'afficher diverses informations.



Informations disponibles

Selon le type d'appareil, de configuration et de statut de fonctionnement, certaines informations particulières sont masquées.

- Affichage de défaut
- Maintenance
- Mode spécial
- Température ambiante
- Minimum de température ambiante
- Maximum de température ambiante
- Température extérieure
- Minimum de température extérieure
- Maximum de température extérieure
- Température collecteur
- Statut pompe à chaleur
- Statut solaire
- Statut ECS
- Statut circuit chauffage 1 / 2
- Statut circuit chauffage P
- Apport d'énergie solaire
- Heure / date
- Téléphone Service clients

Statut réfrigération

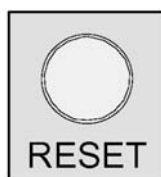
Le mode de fonctionnement "réfrigération" peut être sélectionné avec la touche réfrigération.



Touche Reset PAC/ (fonction dégivrage PAC)

Par une courte pression sur la touche Reset les annonces de dérangement sont effacées.

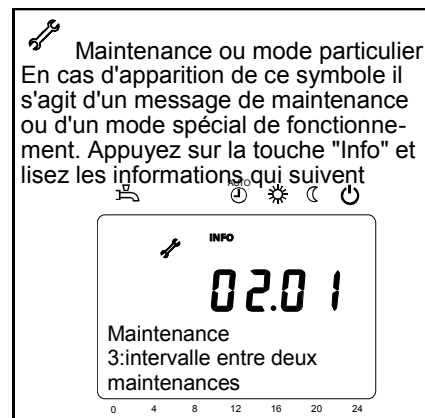
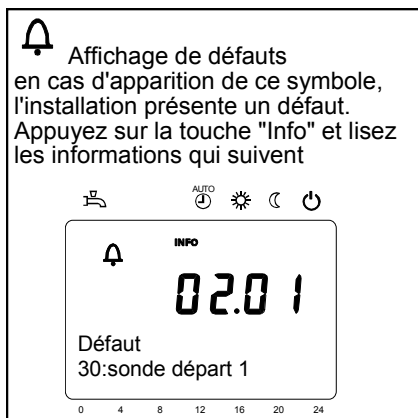
La temporisation au démarrage est neutralisée. Le reset s'effectue deux secondes après le lâcher de touche. Cette fonction ne doit pas être utilisée en régime normal.



Affichage de défauts / Maintenance

Affichage de défauts / Maintenance

Un des pictogrammes suivants apparaît à l'affichage de base dans certains cas exceptionnels



Liste des messages

Codes des défauts

Code défauts	Description du défaut
10	Sonde température ext.
30	Sonde de départ 1
31	Sonde dép 1 rafraîchiss.
32	Sonde de départ 2
33	Sonde de départ PAC
35	Sonde entrée évapor
36	Sonde gaz chaud comp 1
44	Sonde de retour PAC
45	Sonde sortie évaporat.
50	Sonde ECS 1
52	Sonde ECS 2
60	Sonde d'ambiance 1
65	Sonde d'ambiance 2
68	Sonde d'ambiance 3
70	Sonde ballon stockage 1
71	Sonde ballon stockage 2
72	Sonde ballon stockage 3
73	Sonde collect. solaire 1
74	Sonde collect. solaire 2
76	Sonde spéciale 1
81	LPB, court-circuit/comm
82	LPB, collision adresses
83	BSB, court-circuit
84	BSB, collision adresses
98	Module d'extension 1
99	Module d'extension 2
100	2 maîtres d'horloge (LPB)
102	Horloge sans rés march(LPB)
105	Alarme de maintenance
121	T° départ CC1

Code défauts	Description du défaut
122	Surveillance de la temp. départ 2 (CC 2)
126	Surveillance de la charge d'ECS
127	Température antilégionnelle pas atteinte
134	Dérangement global
138	Sonde régulateur PAC manque
146	Défaut de configuration
201	Alarme gel
204	Surcharge ventilateur
222	Haute pression en fonctionnement PAC
225	Basse pression
226	Surcharge compresseur 1
228	Débitmètre source froide
229	Pressostat source froide
230	Surcharge pompe source foide
247	Défaut de dégivrage
324	Sondes BX identiques
325	Sondes BX / E'module identiques
327	Fonction identique E'modul
329	E'modul/ M'gru même fonction
330	Sonde BX 1 sans fonction
331	Sonde BX 2 sans fonction
332	Sonde BX 3 sans fonction
333	Sonde BX 4 sans fonction
334	Sonde BX 5 sans fonction
335	Sonde BX 21 sans fonction
336	Sonde BX 22 sans fonction
339	Manque pompe collect. Q5
340	Manque pompe collect. Q16
341	Manque sonde collect. B6

Code défauts	Description du défaut
343	Manque inclusion solaire
344	Manque ballon tampon solaire K8
353	Manque sonde cascade B10
355	Champ triphasé asymétrique
356	Débitmètre consommateurs
358	Démarrreur
359	Manque vanne réfrigération Y21
360	Manque vanne processus Y22
361	Manque entrée source froide B91
362	Manque sortie source froide B92
363	Manque sonde évaporateur B84
364	Système réfrigération PAC erroné
365	Manque pompe générateur ECS instantanée Q34
367	Sonde humidité ambiante Hx

Codes de maintenance

Code maintenance	Description de la maintenance
10	Changement de batterie de sonde extérieur

Détails des réglages

Menu Heure et date

Menu Unité de commande

Heure et date

Le régulateur est équipé d'une horloge annuelle indiquant l'heure, le jour de la semaine et la date. Pour assurer la programmation l'heure et la date doivent être correctement réglées.

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
1	Heures / minutes	
2	Jour /mois	
3	Année	

Langue

Pour l'affichage, il est possible de choisir entre l'allemand, l'anglais, l'italien, le français, le néerlandais et le polonais.

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
20	Langue	Allemand
22	Info, Temporaire, Permanent	Temporaire

Unités

L'affichage peut être commuté des unités SI (°C, bar) sur les unités US (°F, PSI).

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
29	Unités	°C/bar

Menu: programmes horaires

Menu: vacances

Différents programmes horaires sont prévus pour les circuits de chauffage et pour la préparation d'eau chaude sanitaire. Ils sont activés dans le mode de fonctionnement "automatique" et commandent le changement de niveau des températures (et les valeurs de consignes associées) aux heures spécifiées.

Sélection des heures de commutation

Il est possible de combiner les heures de commutation, par exemple pour plusieurs jours à la fois ou séparément pour des jours particuliers. Par la présélection de groupes de jours comme par exemple "lu...ve" et "sa-di" devant avoir les mêmes programmes horaires, la programmation horaire est considérablement facilitée.

Points de commutation

N° de ligne				Ligne de programmation	Réglage usine	
CC1	CC2	3/CCP	4/ECS		CC1, CC2, 3/CCP	4/ECS
500	520	540	560	Présélection lu ... di lu ... ve sa - di lu ... di	lu ... di	lu ... di
501	521	541	561	1 ^{ère} phase EN	06 : 00	00:00
502	522	542	562	1 ^{ère} phase HORS	22 : 00	06:00
503	523	543	563	2 ^{ème} phase EN	-- : --	-- : --
504	524	544	564	2 ^{ème} phase HORS	-- : --	-- : --
505	525	545	565	3 ^{ème} phase EN	-- : --	-- : --
506	526	546	566	3 ^{ème} phase HORS	-- : --	-- : --

Jour à copier sur

N° de ligne	Ligne de programmation
515, 535, 555, 575	Jour à copier sur

Si dans la présélection journalière seul un jour de la semaine est sélectionné, les plages horaires peuvent être copiées sur d'autres jours de la semaine.

Programme standard

N° de ligne	Ligne de programmation
516, 536, 556, 576	Valeurs par défaut

Le retour sur l'ensemble des programmes horaires réglés en usine est possible. Chaque programme horaire a sa propre ligne de programmation pour ce retour.

Remarque:
Les réglages individuels sont alors perdus!

Vacances

N° de ligne			Ligne de programmation	Réglage usine
CC1	CC2	CCP		
642	652	662	Début	-- : --
643	653	663	Fin	-- : --
648	658	668	Niveau de fonctionnement protection antigel réduit	Protection antigel

Les circuits de chauffage peuvent être commutés selon les dates (calendaires) au choix sur le niveau de fonctionnement choisis.

- Le programme vacances ne peut être utilisé qu'en mode "automatique".

Menu: circuits chauffage

Différentes fonctions sont disponibles pour les circuits de chauffage qui sont chacune utilisable pour chaque circuit séparément. Dans le menu "configuration" les circuits CC2 (2^{ème} circuit à vanne mélangeuse) et/ou CCP (circuit pompe glissant) peuvent être activés.

Mode de fonctionnement

Le mode de fonctionnement des circuits de chauffage 1 et 2 sont directement commandés par la touche des modes de fonctionnement alors que le mode de fonctionnement du circuit P est commandé par la programmation (ligne de programmation 1300).

Avec les réglages il est possible de passer d'un mode de fonctionnement à l'autre. La fonctionnalité correspond au choix du mode de fonctionnement choisi avec la touche "mode de fonctionnement".

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
1300	Mode de fonctionnement "automatique" "confort" "réduit" "protection"	Automatik

Valeurs de consigne d'ambiance

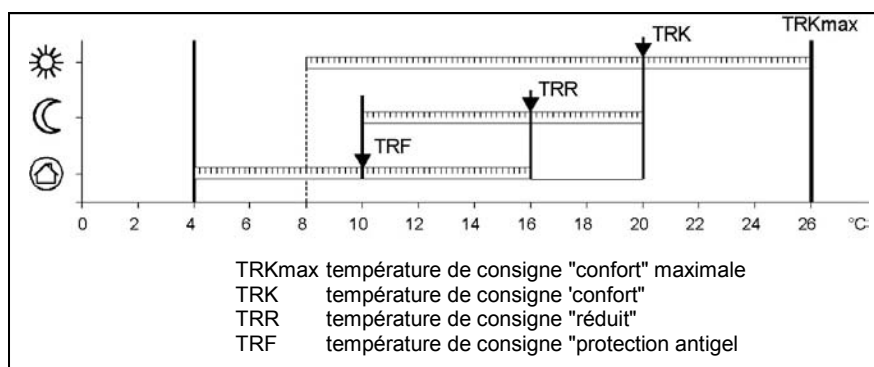
Température ambiante

La température ambiante peut être pilotée en fonction de différentes valeurs de consigne. Selon le mode de fonctionnement choisi, ces différentes valeurs de consigne sont activées et il en résulte ainsi différents niveaux de température dans les locaux. Les plages de valeurs de consigne réglables découlent de leur inter-dépendance comme le montre le graphique ci-contre.

Protection antigel

En régime "protection", une chute de température trop importante est évitée automatiquement. La valeur de consigne de référence est celle de la protection antigel des locaux.

N° de ligne			Ligne de programmation	Réglage usine
CC1	CC2	CCP		
710	1010	1310	Consigne confort	20°C
712	1012	1312	Consigne réduit	16°C
714	1014	1314	Consigne hors-gel	10°C



Courbe de chauffe

La valeur de consigne "départ" est générée par la courbe de chauffe, qui selon les conditions extérieures du moment fournit à la régulation la température de départ appropriée. La courbe de chauffe peut être adaptée par différents réglages, pour que le puissance de chauffe et par conséquent la température ambiante réponde au mieux à la demande de l'utilisateur.

N° de ligne			Ligne de programmation	Réglage usine
CC1	CC2	CCP		
720	1020	1320	Pente de la courbe	0,8

Menu Circuits chauffage

Pente de la courbe de chauffe

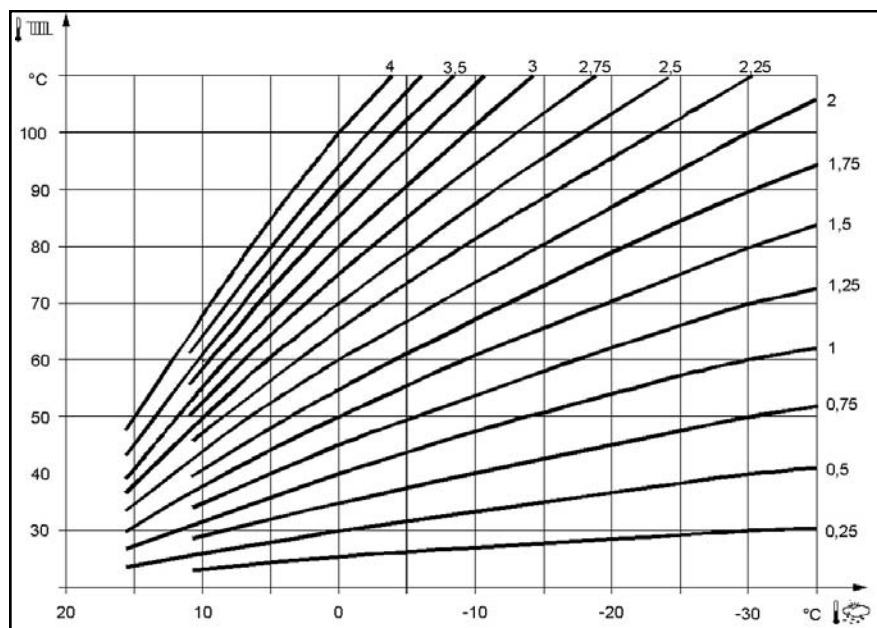
Avec la pente, la température de départ augmente d'autant plus que la température extérieure diminue. C'est à dire que si la température ambiante change par température extérieure basse et ne change pas lorsque la température extérieure monte il faut corriger la pente de la courbe.

Augmenter la pente:

Augmente la température de départ, avant tout pour ses basses températures extérieures.

Diminuer la pente:

Diminue la température de départ avant tout pour les basses températures extérieures.



Menu Circuit "réfrigération" 1

Pour pouvoir utiliser le circuit réfrigération, la variante hydraulique correspondante chauffage / réfrigération doit être réglée.

Le mode réfrigération est automatiquement sélectionné lorsque la température ambiante passe au-dessus de la valeur de consigne "réfrigération" (ligne de programmation 902).

Mode de fonctionnement

Le mode de fonctionnement peut être réglé par la touche "mode de fonctionnement" du régulateur ou de l'appareil d'ambiance.

HORS

Automatique

Valeur de consigne

Valeur de consigne "confort"

Libération

24h/jour

Programme horaire circuit chauffage

Programme horaire 5

La fonction réfrigération doit être enclenchée (ligne de programmation 901= automatique) et libérée par l'intermédiaire du programme horaire ou 24h/j (ligne de programmation 907).

Le mode réfrigération est interrompu lorsque le circuit chauffage 1 demande de la chaleur ou s'il y a demande de chaleur de l'ECS ou d'un autre circuit

de chauffage (seulement en cas de "réfrigération" activée).

En cas de réfrigération passive, la charge d'un accumulateur d'ECS et le chauffage par un autre circuit chauffage sont possibles durant le fonctionnement de la réfrigération.

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
901	Mode de fonctionnement Arrêt, automatique	automatique

La fonction "réfrigération" est désactivée.

La fonction "réfrigération" est automatiquement activée en fonction du programme horaire (ligne de programmation 907), du programme vacances,

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
902	Consigne confort rafr.	24°

En fonction "réfrigération", la régulation de la température ambiante se fait sur la valeur de consigne réglée ici. La valeur de consigne "confort" pour la réfrigération peut également être réglée à partir de l'appareil d'ambiance avec le bouton rotatif.

En été, la valeur de consigne "confort" est adaptée de façon continue en fonction de la température extérieure

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
907	Libération 24h / 24, programme horaire circuit chauffage CC1, programme horaire 5	24h/24

Le paramètre "libération" détermine le programme horaire d'après lequel la réfrigération est libérée.

La réfrigération est libérée en permanence (24h/ jour).

La réfrigération est libérée selon le programme horaire du circuit chauffage.

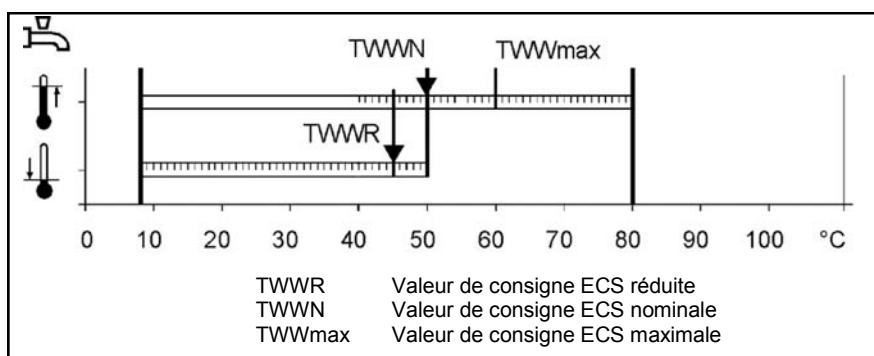
la réfrigération est libérée selon programme horaire 5.

Menu Eau chaude sanitaire (ECS)

Valeurs de consigne

L'eau chaude sanitaire peut être préparée à différentes températures de consigne. Selon le mode de fonctionnement retenu, ces valeurs de consignes sont activées et permettent ainsi de produire de l'ECS à différents niveaux de température dans l'accumulateur d'ECS.

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
1610	Consigne confort	50°C
1612	Consigne réduit	45°C



Menu Piscine

Menu compteur d'énergie

Si la régulation de la piscine est activée, les valeurs de consigne pour le chauffage par l'énergie solaire ou par la pompe à chaleur peuvent être réglées.

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
2055	Consigne chauffage solaire	26 °C
2056	Consigne chauffage générat	22 °C

Valeur de consigne par chauffage solaire

La température de la piscine est élevée jusqu'à cette température en cas d'utilisation du chauffage solaire.

Valeur de consigne par chauffage par le générateur

La température de la piscine est élevée jusqu'à cette température en cas d'utilisation de la pompe à chaleur.

Compteur d'énergie

En activant la fonction « compteur d'énergie » il est possible de relever la quantité d'énergie produite par la PAC pendant l'activité de chauffage ou pour la préparation ECS.

Chaleur fournie (3110)

Ici on peut lire la somme de l'énergie produite par la PAC pour le chauffage et pour la préparation ECS à partir de la mise en service. Si le compteur d'énergie n'est pas actif apparaît „ - - “.

Chaleur fournie chauffage au jour relève 1-10 (3121 - 3184)

Toutes les années au jour de relève, toujours le 30.06., la somme de l'énergie produite pour le chauffage jusqu'à ce moment là est mémorisée à la ligne 3121. À la ligne 3128 est mémorisée la valeur de l'année précédente etc. Donc ici on peut voir en détail les états du compteur à la fin des 10 dernières périodes de chauffage.

Chaleur fournie, ECS au jour relève 1-10 (3122 - 3185)

Toutes les années au jour de relève, toujours le 30.06., la somme de l'énergie produite pour la préparation d'ECS jusqu'à ce moment là est mémorisée à la ligne 3122. À la ligne 3129 est mémorisée la valeur de l'année précédente etc. Donc ici on peut voir en détail les états du compteur à la fin des 10 dernières périodes de chauffage.

N° de ligne	Ligne de programmation	Réglage usine
3110	Chaleur fournie	Valeur en kWh
3121	Chaleur fournie chauffage au jour relève 1-10	Valeur en kWh
3128	Chaleur fournie chauffage 1	
3129	Chaleur fournie chauffage 2	
3135	Chaleur fournie chauffage 3	
3142	Chaleur fournie chauffage 4	
3149	Chaleur fournie chauffage 5	
3156	Chaleur fournie chauffage 6	
3163	Chaleur fournie chauffage 7	
3170	Chaleur fournie chauffage 8	
3177	Chaleur fournie chauffage 9	
3184	Chaleur fournie chauffage 10	
3122	Chaleur fournie, ECS au jour relève 1-10	Valeur en kWh
3129	Chaleur fournie ECS 1	
3136	Chaleur fournie ECS 2	
3143	Chaleur fournie ECS 3	
3150	Chaleur fournie ECS 4	
3157	Chaleur fournie ECS 5	
3164	Chaleur fournie ECS 6	
3171	Chaleur fournie ECS 7	
3178	Chaleur fournie ECS 8	
3185	Chaleur fournie ECS 9	

Données techniques

Alimentation	Mesure de tension	AC 230 V ($\pm 10\%$)
	Mesure de fréquence	50/60 Hz
	Puissance absorbée maximale	LOGON B WP: 11 VA
Câblage des borniers	(Alimentations et sorties)	Câble ou cordon (torsadé ou gainé) 1 brin: 0,5 mm ² ... 2,5 mm ² 2 brins: 0,5 mm ² ...1,5 mm ²
Caractéristiques de fonction	Classe de software	A
	Mode d'action selon EN 60730	1b (fonct. automatique)
Entrées	Entrées digitales H1/H3	Basse tension de sécurité pour contacts basse tension sans potentiel: Tension contact ouvert: DC 12 V Intensité contact fermé: DC 3mA
	Entrées analogiques H1/H3	Basse tension de sécurité Plage de travail: DC (0...10) V Résistance interne: >100k Ω
	Entrée réseau EX1-7, E9-119	AC 230 V ($\pm 10\%$) Résistance interne: >100k Ω
	Entrée sonde B9 sonde extérieure Entrées sondes B1, B2, B3, B12, BX1-5, B4, B41, B21, B71, B81, B91 et B92	NTC1k (QAC34) NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Conducteurs sonde autorisés (Cu) pour section	0.25 0.5 0.75 1.0 1.5 (mm ²)
	Longueur maximale	20 40 60 80 120 (m)
Sorties	Sorties relais Plage de mesures de courants Courant d'appel maximal Courant total maximal (tous les relais) Plage de tensions mesurées	AC 0,02 ... 2 (2) A 15 A durant ≤ 1 s AC 6 A (pour sorties sans potentiel)
	Sortie Q4-Mod Plage de tensions mesurées Fonctionnement ON/OFF Régulation nb. de tours Courant d'appel maximal	AC 0.05...2 (2) A AC 0.05...1.4 (1.4) A 4 A durant ≤ 1 s
	Sortie analogique UX Tension de sortie Intensité courant Ripple Précision point zéro Précision de la plage restante	Sortie résistant au court-circuit $U_{out} = 0 \dots 10.0$ V ± 2 mA RMS; ± 2.7 mA peak ≤ 50 mVpp $< \pm 80$ mV ≤ 130 mV
Interfaces	BSB Longueur de câblage maximale Appareil périphérique LOGON B WP Longueur totale de câblage maximale Section de conducteur minimale	Liaison bifilaire Non permutable 200 m 400 m (capacité max.: 60nF) 0.5 mm ²
Type et classe de protection	Type de protection boîtier selon EN 60529	IP 00
	Classe de protection selon EN 60730	Les conducteurs basse tension répondent aux exigences de la classe de protection II pour installation par technicien agréé
	Degré de pollution selon EN 60730	Encrassement normal
Standards, sécurité, EMV etc.	Conformité CE selon Directives EMV - Antiparasitage - Emissions Directives basse tension - Sécurité électrique	89/336/EWG - EN 61000-6-2 - EN 61000-6-3 73/23/EWG - EN 60730-1, EN 60730-2-9
Conditions climatiques	Stockage selon IEC721-3-1 classe 1K3	Temp. -20...65°C
	Transport selon IEC721-3-2 classe 2K3	Temp. -25...70°C
	Fonctionnem. selon IEC721-3-3 classe K5	Temp. -20...50°C (sans condensation)

Service:

ELCO GmbH

D - 72379 Hechingen

ELCO Austria GmbH

A - 2544 Leobersdorf

ELCOTHERM AG

CH - 7324 Vilters

ELCO Netherlands

NL - 6465 AG Kerkrade

ELCO Belgium SA

B - 1070 Brussel

ELCO Italia S.p.A.

I - 31023 Resana

ELCO United Kingdom

UK - Basildon, Essex, SS15 6SJ

ELCO France / Chaffoteaux SAS

F - 93521 Saint-Denis Cedex

Gastech-Energi A/S

DK - 8240 Risskov